



圓玄老人中心(深井)

五週年特刊

地址：香港新界深井青山公路38號
海韻花園商場地下H2號室

電話：2491 1909

傳真：2491 8266

目錄

賀詞	1-2
序言	3
宗旨及目標、中心職員架構圖	4
大事回顧 97-99	5
大事回顧 00-02	6
長者活動中心、長者支援服務	7
護理者支援服務	8
飯堂服務、資源中心及復康用品	8
社區教育	9
服務統計資料	10
會員及義工心聲	11
「活動精彩、珍惜生命」標語創作比賽	12
健康生活錦囊	封底內頁
未來發展、鳴謝	封底

圓玄老人中心（深井）五週年紀念

耆情互創齊分享 社區共融顯和諧



社會福利署荃灣及葵青區
福利專員盧德明先生



圓玄老人中心（深井）成立五週年誌慶

長者自強 服務社群



荃灣區議會

副主席

陳偉明議員



序言

圓玄老人中心(深井)於一九九七年八月正式向荃灣郊區長者提供社交康樂活動，而同年行政長官之施政報告均強調著重關注安老服務，於數年間不斷有政策之改變來配合社區需要。例如由原本大力倡議向弱者提供住宿服務，而演變成推廣社區照顧，致力提供合適各區內之配套讓長者盡可能留在自己熟悉之社區，讓每個家庭分擔照顧長者之責任。至於老人中心的生存空間也隨地區團體，提供類同之服務，被近年研究報告指出其功能除康樂活動以外，應可再進一步提供更高層次、含有較多社會工作元素之輔導、護老者支援、弱老服務及社區網絡拓展等服務。

我們認為隨社會之要求轉變，原有之服務單位除非跟隨社會福利署之路向更新，否則將面臨淘汰。另本部具有長者服務經驗的同工於工餘時間取得社工資格均成學院的人力資產，有助本部提供更多社工元素服務，並支援對社區照顧配套之需要。此外我們也有信心沿用現時社署及學院提供之津助，增闢更多嶄新的服務，達至資源增值之效果。由二零零二年七月一日起，兩間老人中心坐言起行將服務重整加以配合，除保留原有的長者活動中心服務外，機構以非津助形式多聘兩位註冊社工，分別於粉嶺區及深井區以「鄰舍長者活動中心」形式提供更多的服務。使區內的長者更加老有所為和老有所屬。

我們更承諾隨著社會服務之發展，深井中心將與時並進，緊隨社會步伐，為荃灣郊區區民提供更優質的服務，以切合地區的需要。



圓玄學院社會服務部主席
陳國超先生

宗旨

本著圓玄學院一貫「提道倡善，與社會共進共榮」之理念，關注長者的需要，提供全面優質及專業化的社會服務。鼓勵社會人士敬老愛老，建設一個關懷長者的社區。

目標

- 為荃灣郊區內六十歲或以上長者及其照顧者提供各類型的活動，配合長者及社區之需要。
- 倡導義工服務，發揮互助精神。推動區內團體關注及了解長者的需要，倡導敬老愛老的精神，建立一個和諧的社區。

中心職員架構圖



中心活動回顧

1997年



中心成立，投入服務，全情為荃灣郊區長者提供服務。



參加長者社區網絡計劃，關注獨居長者

1998年



1月 參與荃灣區議會耆老活力細運會，勇奪全場總冠軍



3月 由社區代表組成之中心諮詢委員會成立，主席是陳偉明議員



3月至8月 舉辦愛心耀晚晴—義工訓練計劃



10月 加入長者支援服務隊，加強對獨居長者之照顧支援



10月 全港老人運動會啦啦隊季軍

1999年



8月 舉辦「香港是我家，鄰舍互助無分你、我、他」公民教育活動



6月至10月 舉辦「溫情心湯繫鄰情」活動，建立鄰舍網絡



10月 參與全港老人大大合唱比賽，勇奪全場總亞軍；啦啦隊全場總冠軍



11月 參與全港老人運動會，勇奪全場總冠軍，啦啦隊冠軍



11月 長者日參與長幼一家大行動典禮，推動與青年一代加強溝通

中心活動回顧

2000年



1月 舉辦「第一屆荃灣郊區長者門球友誼邀請賽」



4月至7月 舉辦「驕陽再耀萬粽情」義工活動



9月至11月 舉辦「健康耆英大檢閱」活動，推動全區長者關注健康，並為120名長者安排全身檢查。



11月 參與全港老人運動會，勇奪全場總亞軍，啦啦隊亞軍

2001年

11月 參與廉政公署舉辦「真心親心廉潔心」攤位設計比賽獲全場總冠軍



1月 舉辦「第二屆荃灣郊區長者門球友誼邀請賽」



12月 舉辦「長青健攜手清潔沙灘」活動



10月 舉辦「長青攜手晨運徑剪草大行動」活動



11月 再奪全港老人運動會全場總冠軍



12月 由會員直選產生，家事委員會正式成立，反映服務使用者之意見。



12月 減罪大使話劇團成立

2002年

8月 年齡無界限—活力破籬藩競技賽
麗城青少年中心義工勇奪冠軍



1月 舉辦「荃灣郊區室內門球新秀邀請賽」



舉辦「康健耆年樂滿FUN」運動獎勵計劃增設飯堂服務

長者活動中心

內容：

透過多元化之活動，包括：持續學習班、義工服務、友誼小組、戶外旅行、健康服務、參觀及室內活動等，讓長者善用餘暇，發揮潛能，參與群體生活。此外促進長者關心社會，服務社群的機會，達至助人自助，擁有愉快及充實之晚年生活。



長者支援服務

對象：主要服務區內獨居或因家人無力提供照顧之長者。

內容：安排義工訓練，提供探訪及個人協助服務。以長者需要，由註冊社工跟進輔導及作出適當之轉介。



護老者支援服務

內容：為紓援護老者在照顧家中弱老時所帶來的困難和壓力。提供護老者知識和資源、舉辦有關講座、社交活動、支援性小組及輔導等。



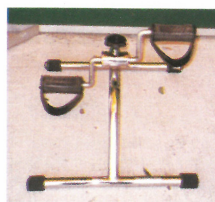
飯堂服務

內容：為有需要之長者提供營養豐富和廉價之午餐。



資源中心及復康用品借用

內容：為提高區內人士對長者在身心方面的了解及加強地區的支援力量，中心內備有種類繁多的書籍、錄影帶及有關輔助資料，予會員、地區人士及團體借用。另亦有多種復康器材，借予有需要人士使用，以協助康復。



社區教育

內容：協助社區人士及長者了解年長帶來之生理及心理等轉變和適應，提供積極晚年生活，並促進區內團體關注及了解長者的需要，倡導敬老愛老的精神。

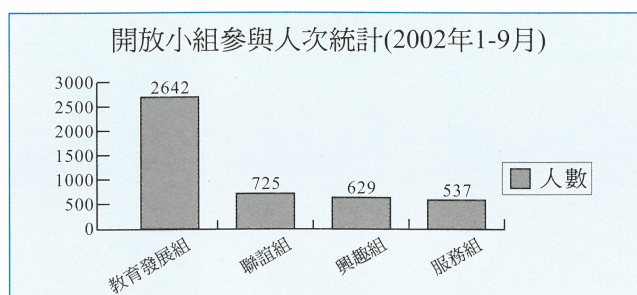
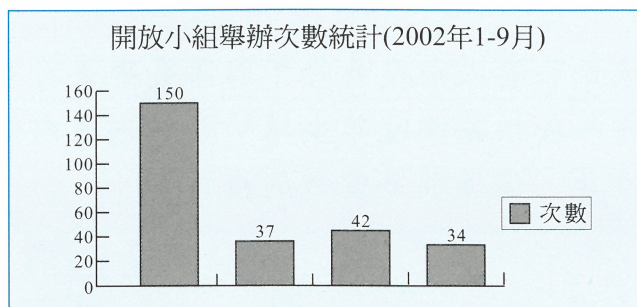


2002年活動資料統計

開放小組(Open Close)*

組別	次數
教育 / 發展	150
聯誼組	37
興趣組	42
服務組	34

組別	人次
教育 / 發展	2642
聯誼組	725
興趣組	629
服務組	537

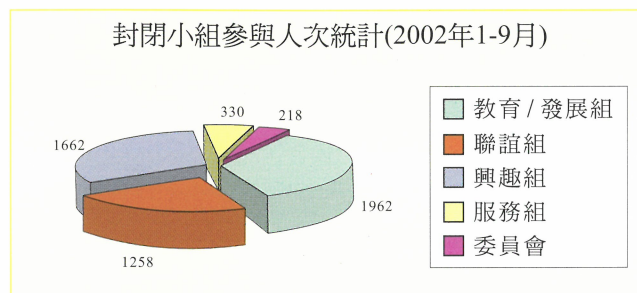
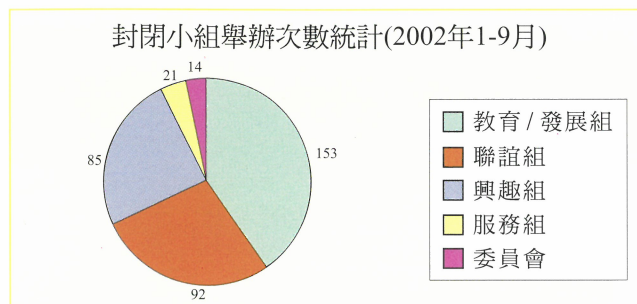


※ 開放小組：無固定組員
※ 封閉小組：有固定組員

封閉小組(Close Group)*

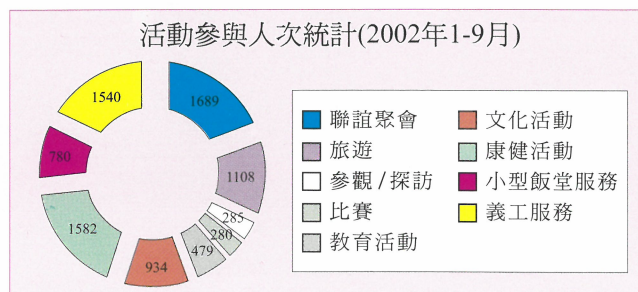
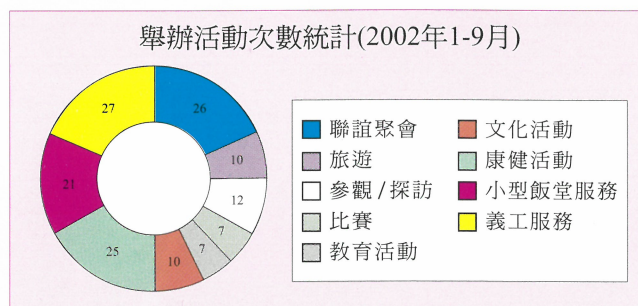
組別	次數
教育 / 發展	153
聯誼組	92
興趣組	85
服務組	21
委員會	14

組別	人次
教育 / 發展	1962
聯誼組	1258
興趣組	1662
服務組	330
委員會	218



活動統計

活動性質	次數
聯誼聚會	26
旅遊	10
參觀 / 探訪	12
比賽	7
教育活動	7
文化活動	10
康健活動	25
小型飯堂服務	21
義工服務	27
	145



活動性質	人次
聯誼聚會	1689
旅遊	1108
參觀 / 探訪	285
比賽	280
教育活動	479
文化活動	934
康健活動	1582
小型飯堂服務	780
義工服務	1540
	8677

王惠珍

我對於中心，感到很有滿足感，由於職員及各義工們，待各位長者非常愛護，無分彼此，一視同仁，一切都很週到。

想當年我們為爭取在這區設立老人中心，確實遇到不少困難，欣喜我們的努力總算沒有白費！

深井中心雖然場地細小，但中心各職員們很有層次地改善，攪得有聲有色，真可謂「麻雀雖小，五臟俱全」，這令我非常有興趣到這地方，中心現在攪得有聲有色，這有賴各員工的努力，我心感謝。

阮來有

圓玄中心五周年，成績如何有得見。凝聚長者集中地，真是耆英快樂園。機構辦事夠完善，服務社區力向前。百尺竿頭更進步，願祝圓玄永長存。

劉倩瓊

圓玄中心五周年，在這段日子裏，是值得引以為榮，意味著中心義工無數，亦隱含著傳統的人情味與歸屬感，不少長者和義工是一明證。在設施不算十分完備的環境裏，仍感到在福中，實應知所珍惜。長者們，義工們團結起來，使中心更進一步。

周蘭珍

1997年成立，我在女兒鼓勵下，申請成為中心會員，漸漸變得主動及開朗了。在中心內認識了很多朋友，而中心舉辦很多活動及班組，使我眼界擴闊，生活充實。後來我亦加入了義工行列，探訪獨居長者，與他們聊天，不單他們開心，其實最開心的還是我自己。多謝中心，使我的晚年生活，添加了美麗的色彩！

蕭華昌

義工工作（生涯）之我見

月復月，年復年，驀然回首，投入中心之義工工作，已五載於茲。其間，活動項目緊湊，樂趣良多。而身為義工，既可助人，亦可提昇一己之人際關係，而最重要者，為鼓勵長者積極參與一切中心舉辦之活動，發揮「老有所為」之精神。而營役役，有得有失，使人不覺時光之飛逝，退休生活，快樂而充實。聰慧如爾，亦有意於加入吾等之行列乎？

吳德英

中心有如我的第二個家，從前未有中心時，每天都呆坐在家中，無所事事，生活苦悶萬分。自從加入中心後，既然改變了我的生活，每天我都要去過中心才覺得舒服，在中心我也喜歡協助事務工作。很開心在中心認識到很多老友記，而且職員親切友善的態度，另我感到這個家很溫暖，我愛這個家。

黃景莊

自從98年由沙田搬到深井居住後，有一天發現圓玄老人中心，我立即申請入會，我對中心所有服務都感滿意。而且在中心各義工和各會員有如大家庭一樣開心。

許國英

不經不覺，我參加中心的義工工作已四年多了，很高興見到很多慈祥的長者，彼此噓寒問暖，彷彿在家中般溫馨。我在中心的義務工作包括：醫務探訪、長者支援服務、剪髮服務、攤位遊戲設計（曾獲比賽冠軍獎項）等。日常工作與眾多義工一起，頗為愉快，希望繼續跟隨中心長者學習，使彼此交流更進一步，衷心感謝中心給予機會，使對人對事信心大增。今適逢中心五周年大日子，在此謹祝圓玄老人中心諸事順遂，業務蒸蒸日上。

會員 /

義工心聲

『活得精彩 珍惜生命』標語設計比賽

得獎名單

小學組

冠軍

世事幻變好平常，胡思亂想認真傻。

(呂詠心-九歲)

亞軍

記住每天都要笑，健康身體最緊要。

(呂詠彤-六歲)

季軍

遇困難，不畏縮，永不言敗，
向著標竿直跑。

(黃璟瑤-11歲)

中學組

冠軍

面對挫敗勿氣餒，美好將來在眼前。

(陳慧珊小姐)

亞軍

小小生命可寶貴，奮勇積極創人生。

(李嘉利小姐)

季軍

明天生活會更好、天天精彩樂趣多！
堅信不移。

(程利琴小姐)

公開組

冠軍

去日來日日日開心笑，
今天明天天天艷陽照。

(蕭建邦先生)

亞軍

世事無常誰能料，
笑看風雲任我行。

(黃麗儀小姐)

季軍

珍惜生命就是擁有希望
精彩人生明天齊共創。

(鄭綺華小姐)

老年組

冠軍

以積極鬥志燃亮生命，
以堅毅精神燦爛人生。

(蕭華昌先生)

亞軍

精彩人生不分長與幼，
珍惜和睦共處樂悠悠。

(陳卿女士)

季軍

生命誠可貴做人遠D睇
各人齊加油明天更加威。

(羅偉凡先生)

健康生活錦囊

擁抱健康生活錦囊，祝願諸君長壽且安康：

早睡早起
良好飲食習慣
天天做運動
保持心情開朗

陳偉明議員

(荃灣區議會副主席)

題字

不食煙
少飲酒
多運動
可以玩耐口的

李摩西律師

(圓玄老人中心義務法律顧問)

題字

新奇世事似雲煙
界別而棋佈局宜
深深毋忘桑梓事
井井有條服務隊緣
圓方常創善意舉
玄機勿作是非言
老倘德高稱下睦
人間不輟學自然
中西美膳齊共進
心平緻氣樂晚年

鍾華貴先生

(圓塾村代表)

題字

無煙又無酒
生命會長久

曾亞年先生

(汀九村代表)

題字

多行多走
健康長壽

何炳輝先生

(深井潮州福利會理事)

題字

耍吓太極人健康
多作步行益心臟

余鳳華小姐

(浪翠三期業主委員會主席)

題字

每日笑一笑，
世界更美妙。

見人叫早晨，
自己更精神。

梁永義先生

(圓玄學院社會服務部執行幹事)

題字

鍾華貴

未來發展方向:

本著圓玄學院的服務宗旨，正如「道」學所說：「依仁抱義，明道立德，博施濟眾，普渡群生」以仁義服務社會大眾。而「儒」家學說提倡「老吾老以及人之老」的家庭照顧觀念，正是現時安老服務提供的關懷與照顧，提倡社區照顧，家庭生活更和諧。現圓玄安老院及老人中心提供之服務切合「老有所屬」及「老有所為」，提供起居照顧，身心康樂活動及社區參與等服務，一直不遺餘力。

就中心未來發展路向而言，

- (一) 我們期望會藉著機構參加了整筆過撥款，在財政及人力資源方面更能彈性處理發揮。
- (二) 同樣重要是增強社會服務部本身之策略聯盟，回應社署資源增值之要求。
- (三) 與地區團體之策略聯盟令服務內容更多元化，並肩負起在荃灣郊區不同界別和不同社會階層之間的結網工作達致社區共融。
- (四) 由於會員人數眾多，倍於規定之350人，中心地方不足應用，故早在未轉型前中心之家事委員會成員從中心會員收集意見，並已向諮詢委員會匯報有關事宜。中心將繼續向社會福利署反映，希望早日讓會員享用足夠之空間。而中心亦可提供更多之服務予會員。

中心同工會盡心盡力將中心之功能發揮，並配合機構之發展方向，讓機構向社會提供之服務更多元化，更符合社會之需要。

鳴謝贊助

陳偉明議員	(荃灣區議會副主席)	\$3,000
陳崇業先生	(荃灣郊區分區委員會主席)	\$1,000
江達榮先生	(深井青龍頭居民聯會主席)	\$1,000 \$1,000
陸藝揚先生	(麗都花園業主委員會主席)	\$300
李摩西律師	(法律顧問)	\$300
傅立棠先生	(深井村村代表)	\$300
曾亞年先生	(汀九村村代表)	\$300
鍾華貴先生	(青龍頭圓墩村村代表)	\$300
霍喜先生	(馬灣漁業權益協會永遠會長)	\$300
吳炳坤先生	(馬灣鄉事委員會副主席)	\$300
黎德全先生	(馬灣漁業權益協會主席)	\$300
蔡惠華女士	(靈光小學校長)	\$300
蔡成火議員	(荃灣西郊區區議員)	\$300
何炳輝先生	(深井潮州福利會理事)	\$300
陳啟明先生	(海韻花園業主立案法團顧問)	\$300
何國光先生	(海韻花園業主立案法團主席)	\$300
余鳳華小姐	(浪翠園三期業主委員會主席)	\$300
江羨禧先生	(豪景花園業主立案法團委員)	\$300